

El triunfo de Venus

CFS-68-C

(1)

= El triunfo de Venus =



Cuadro 1º

CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW

Cumbre del monte Olimpo.
Hacia el centro, alto lecho o se-
mitrono, (en que duerme Jupiter)
formado por una prominencia
natural de la montaña.

Paros libres a' dicha e' ergda.
Es de día, con cielo despejado
y nerviosa luz.

Escena I

Juno - Minerva - Diana -

(2)

Júpiter. - Baco. - Pan - Vul-
cano. - Marte - Neptuno - Mer-
curio y Niúfas.

Habla

Y Juno = Acevcaos inmortales, porad
vuestras divinas nalgas en
el suelo, y oidme.

< se sientan algunos dioses >

Pan - Habla, radiante Juno.

Baco - Te escuchamos, divina pava.

Juno - Todos sabéis que Júpiter
duerme hace mil quinientos
años, pero ignorais la cau-
sa de su sueño.

Pan - ¿La conoces tú acaso,
cabra celeste?

Juno - Y para deciroslo os he

convocados.

Baco - Habla, ondulante diosa.

Juno - Cuanto me de deciros,
marcado está con ~~con~~
el sello de la verdad uni-
ca.

Baco - Jiralo.

Juno - Por mis sagradas ligas.

Baco - Te escuchamos y te cree-
mos.

Juno - No ignorais que Júpiter,
mi esposo, era excesivamente
mujeriego. Movida
por celos terribles, quise
castigar sus extravíos,
y pedí consejo a la pír-
fida Venus.

Vulcano - Mi esposa maldita.

(4.)

Baco - ¡ Calla, cojo nervioso!

Juno - Venias prometió' ayudarme y me has traicionado.

Pan - ¿ Qué' dices?

Juno - Juróme, por sus diez mil amantes, que si Júpiter tragaba una bolita de nácar, de esas q' que llaman pildoras en las Galias, se olvidaría de las mortales; pero, ¡ oh perfidia! apenas hubo tragado la pildora, quedó' sumido en el más profundo de los sueños.

Baco - ¡ Divino clivo! ¿ Pero qué pretendía la incompañable?

Juno - Lo que ha conseguido;
 vencernos y amigüillarnos.
 Durante el sueño de Ju-
 piter, vosotros perdisteis
 vuestra accion, y los mor-
 tales se han olvidado
 de los dioses olímpicos.

Baco - ¿A quien adoran enton-
 ces!

Juno - A Venus. Venus huyó
 del Olimpo, descendió a la
 tierra y en ella dominó
 como única deidad.

Vulcano - Fugóse de mis brazos,
 que eran los de su le-
 gitimo esposo.

Marte - Y de los míos, que la
 estrecharon tantas veces!

Vulcano - Siquiera en mi presen-
cia, debieras callar, ¡ Oh
Marte! Hablas de mi es-
posa.

Marte - Hablo de mi.....

Vulcano - ¿amenazador? ¡ Marte!!

Marte - id. - ¡ Vulcano!!

Diana - ¡ Paz!

Juno - ¡ Escuchad dioses. Jupiter
va a despertar dentro de
breves instantes.

Baco - ¡ Sublime Eros!

Pan - ¡ Temblemos!

Juno - ¡ Vais a recobrar vuestro po-
der; más para ello es ne-
cesario capturar y castigar
a Venus la traidora.

Baco - ¡ Que rruera! ¡ Que los va-

(47)

yo de Zeus la pulvericé
hasta convertirla en cénica
lluvia.

Neptú - Pan - }
Vulca - Merca - } - ¡ que ruueva!
Minerva - Dian - }

Neptú - ¡ Yo inundaré sus campos!
Pan - ¡ Yo troncharé sus flores
favoritas.

Baco < a Vulcano > Y tú hundirás
sus palacios encantados.

Pero... ¿ qué diremos a Júpiter
cuando despierte? ¿ Cómo
aplacamos su cólera? Por
que tú, < a Júpiter > ; ota nodri-
za abultada! , sabes con
que humor suele despertar
mi divino padre, y excu-
so decirte cuando se en-
fere de la traición de Ve-

mus y de la duracion de ⁽⁸⁾
la siesta.

Diana - Y cuando note las va-
riaciones del mundo.

Juno - Veamos qué se le ocurre
a la sublime diosa del pen-
samiento.

Diana - Habla, Minerva.

Minerva - Hay que decir al divino
dormilon que Venus, de a-
cuerdo con los mortales,
ha sido la causante de
su nodorra, y como que-
rrá descargar sobre alguien
su justa cólera, debemos
subir a un mortal, para
que éste sea blanco de
sus iras, y nos diga
al mismo tiempo en
qué lugar de la tierra

asienta Venus su usurpa- (9)
do trono.

Juno = No hay tiempo que per-
der; al llegar Apolo á
la mitad de su carrera,
despertará Júpiter; baja
á la tierra; oh Marte!
y sube á una mortal.

Marte = En la tierra me pospo-
nen á un cadetillo cual-
quiera.

Juno = ¡que baje Pan!

Baco = ¡No!; se lo comerían
por sopas!

Juno = ¡Cronos! ¿Lograréis
irritarme!?

Mineva = Baco es el único que
aun domina algo en la

Arión.

(10)

Baco - Y me enorgullesco de ello;
en vano me mordan con Neptuno,
en vano la fementida
cebsera pretende humillarme.

Juno - Roma tu alado asno, y
obedece.

Baco - Procuraré complacerte al
punto.

Juno - Se' rápido; Apolo avanza
y Júpiter no tardará
en despertar.

Baco - Si quia' luego. (vase Baco)

ESCENA II

Dichos menos Baco.

Diana - ¡Juno!; El divino ha
eruptado!

Pan - ¡Temblemos!

Múser - ¡ Ya las niovas cantau ¹¹
en su honor.

Juno - ¡ Que el orbe todo se vista
de galas! ¡ Ya vuelve a
la vida el más inmortal
de los inmortales! ¡ Nii-
fas, danzad! ¡ Que el dul-
ce caramillo de Pan ale-
gre con sus ecos al Olin-
po!

< Pan hace sonar su caramillo:
danzan las Ninfas. Jupiter se
muueve. >

Música nos

Ninfas. El dios de los dioses
despierta a la vida;
ya brilla en los cielos
más fulgido el sol.

De flores se cubre
la tierra dormida.
Cantemos a Zeus
un himno de amor.

Pan. ¡ Ya se mueve !

Vulcan : ¡ Ya se agita

Minerva - Pronto el sueño
dejará.

Juno - Tengo miedo,
pues supongo
con que humor
despertará.

Niñas danzad,
que la cólera divina
vuestra danza aplacará.

Nept: }
Mart. } - Lanzará mil rayos
Vulca. } de los más tonantes,
Mer: } pues cuando se enfada
Pan } no hay dios que lo aguante.

Diana - ¡ Ya mueve una mano !

Minervo : ¡ Ya ha movido un pié !

Juno - Yo tiemblo de espanto .

Diana } - Nosotras tambien.
Minerv }

Ninfas - Despierta ya

que los dioses aguardan ansiosos
tu despertar.

Mercu - Neptu }
Mart - Vulca - } - Cuando nos viere vencidos,
Pan - - } una ^{y otra} y otra vez ;

cuando sepa que en el mundo
nadie ya se acuerda de él ;
cuando le digan que Venus
del Olimpo se fugó ,
queerrá mandarnos al Tártaro,
o á cualquier sitio peor.

Juno - ¡ Nadie chiste !

Minervo : ¡ Ya bosteza !

Diana - Ya se rasca !

Juno - Vedle ya ; se desespera !

Vulcano - ¡ Ha erupitado !

Pasa - ¡ Ya escupió.

Jupiter se sienta en el lecho

Todos : ¡ Salve padre !

¡ Salve Zeus !

¡ Salve, salve,
sumo Dios !

Jupiter - levantándose

Me duelen los ojos,
me duelen las nalgas,
y como de cerdos
siento mis espaldas.

estirándose

No sé a qué es debida
esta pesadumbre.

Mira hacia el fondo

!!! Saturno !!! ¿ Quié es esto ?

extuprefacto

¿ Qué tierra es aquella ?

¿Qué ocurre en el mundo?

¿Qué monstruo es aquel?

¡Vulcano! ¡Un rayo del siete! - «Vulcano le da un rayo que Júpiter arroja colérico»

¡Uh! ¡Vulcano! ¡Un rayo del once! «repite la operación»

¡Cronos! ¿Porqué mis rayos acuden todos a una mágica varita de acero que los aniquila?

Pan - Para rayos la llaman!

Jupi - ¡Vulcano! - ¡Un rayo del treinta!

Dioses } - Calma ¡Oh Zeus!
Diana }
{ Ninfas } calma ¡oh Dios!

No te irrites,
no te alteres,
no te enfades,
¡que es peor!

Júpiter lanza en igual dirección el rayo del 30 >

Jupi - Pero qué es esto?

Juno - Calmate y escucha. Venus, de acuerdo con los mortales, te ha hecho dormir durante 1500 años, y entre tanto ella se ha erigido en soberana de la tierra.

Jupit - ¡ Cronos! ¡ Prayos! ¿ Donde está Venus? ¿ Que me la traigan!

Juno - Venus supo del Olimpo; pero Daco, tu hijo, ha descendido por un mortal, y este podria decirte en que lugar se halla la traidora.

Dichos - Baco y Chirigotas.

Yuno - Miralos: ya vienen!
 Por los aires suben!
 Llegan ya los dos!

Baco <dentro>; Salve, Júpiter, Salve!

Todos - <mirando hacia la izquierda,
con un grito, de pronto>
 ¡Ay ... ¡que se matan!

Chirigotas <dentro> ¡Soóo!

<Entre Baco, corriendo y trayendo
del ronzal, corriendo tambien,
a un burro alado, en el que cabal-
ga Chirigotas > <Le aparece aya-
rrado al cuello
del animal. - >

Ching - ¡Soóo!
 ¡Soóo!

Baco - ¡Señor! <saludando>

Ching - <espantado> ¡Gran Dios!

Jup - ¡Oh, qué innoble mamarracho! (18)

los demás Dioses, ¿? Oh, qué innoble mamarracho!
Diosas y niñfas } |

Ching - demonstrando

¡Camará con el troton!

mirando a todos

¿Es que la habré tomado?

¿Es que deliro, u no?

a Baco

¿Es que ni es pitoreo

vais a ver quien soy yo!

Baco - Saluda a Jupiter.

Ching - ¿Cual es?

Bac - indicandorelo ¡aquel!

Ching - "¿Cómo va?" "Me alegro!" "¡Buena!"

"Muchas gracias!" "¡No hay de qué!"

haciendo como si dialogávan

Dioses }
Diosas } - ¡Qué tipo tan raro
Niñfas } tiene este mortal!

Daco - Saluda à los Dioses;
¡ No xas animal !

Ching - ¿ Debo dar la mano ?

Daco - No es costumbre aqui.
Saluda mirándome,
fijándote en mi.

< à Júpiter >

Salve, Júpiter glorioso!

Ching - Salve, Júpiter glorioso!

Los demás - Salve, Júpiter glorioso!

¡ Veces mil !

Ching - (Muchas salves me parecen,
pero, en fin !)

Daco - Salve, padre!

Ching - Salve, padre!

Daco - Salve, Zeus!

Ching - Salve ¿ qué ?

Si me estáis tomando el pelo...

Daco - calla, simple!

ching - ¡Vais a ver!

Dioses }
Diosas }
Ninfas }

Salve, salve,

Sumo Dios!

Tú eres fuente

de grandezas,

de bellezas

y de amor!

Júpiter - ¡Va a saberse

quien soy yo;

cuando lance

sobre Venus,

en centellas,

mi furor!

Ching - Ya me ciega

tanto sol!

Ya me aturde

tanto grito!

Ya me carga

tanto Dios!

La misa está bien entropada para
acabar el número

Jupiter: ¡Mortal!

Daco - ¿te habla Jupiter.

Ching - Usted dirá. <¿a Daco> (Oiga usted, ¿tiene tratamiento?) <por Jupiter>

Daco - Háblale de tui.

Ching - Hombre, no tengo todavía confianza.

Jupiter - Mortal, ¿de qué parte del mundo eres?

Ching - ¿Yo? De Torrelodones.

Jupiter - ¡Mortal!

Ching - ¡Y dále!

Jupiter - Antes de convertirte en cuervo....

Ching - <¿a Daco> ¿En qué ha dicho?

Jupiter - Contesta a las preguntas que he de dirigirte.

Ching - Con mucho gusto, pero mire usted ...

Baco - De tú.

Ching - Pero mira, amigo Júpiter.

Baco - <apá Chingota> (Nada de amigo.)

Ching - ¡Caramba, si nos tuteamos!

(á Júp.)

Yba á decirte que puesto que riges el destino de los hombres, bien podías convertirme en otra cosa; aunque fuera en Romanones de caballería.

Júpiter - ¿Qué es eso de Romanones?

Ching - Pues ya te lo diré cuando no haya tanta gente delante.

Júpiter - <bortzando> ; Dioses; seguid interrogando á ese mortal en tanto que desayuno.

Este sueño de quince (23)
siglos parece que me ha
abierto el apetito.

Chirig - ¡ quince siglos! Oye tu: ¡Baco!
¡cualquiera le convidada a al-
morzar!

Juno - ¡ Ganimedes! ¡ Ambrosia para
el diuino!

Ching - ¿ Qué será eso?

ESCENA IV

Dichos - y Ganimedes - (provisto de
una jarra y una copa; da de beber
a Júpiter.)

Juno - a Chingota; ¿ Como te llamas?

Ching - Atiendo por Chingotas, pero
mi nombre de pila es Mar-
celo Guerrero, para servir
a usted.

Baco - De tí.

(24)

Ching - ¿También a las señoras?
¡Vaya una gentecita!

Juno - ¿Tu padre era guerrero tam-
bien?

Ching - ¡Naturalmente!

Baco - De qué cohorte?

Ching - Pues... de la co... orte
de Madrid.

Juno - ¿Era Patricio?

Ching - No señora, era... Marcelo,
como un servidor. (¡Pero
qué preguntona es esta chau-
teuse!)

Jupiter - ¡Mortal!

Ching - acudiendo Marcelo Guerrero,
alias Chirigotas.

Jupiter - Antes de ser convertido en
cuervo, contestame. ¿Por qué

los mortales no quemau,

ya, vacas en mi obsequio?

Ching - ¿ Pero antes las quemaban?
¡ que brutos!

Jupiter - ¿ Por que se han olvidado
de mi? ¿ Por que adoran á
Venus? ¿ Conoces tu á Venus?

Ching - ¡ que se yo! ¿ conoce uno á
tanta gente ...! ¿ que señas
tiene?

Jupiter - Cúrtis de macar, ojos de cie-
lo, y cabellera rubia como
mar de secas espigas.

Ching - De esas señas hay muchas.

Juno - Es perfida y traidora.

Ching - Hay muchas.

Juno - Lleva un ceñidor, con el que
entloquece á los mortales.

Ching - Algo mas llevará.

Juno - Abandonó a Vulcano
Su espos. <venalándola>

Jupiter - Ya a Marte su amante <id.>

Ching - Ni una palabra más: co-
nozco a muchas así.

Vulcano - a Jupiter ¿ Lo estás viendo?

Daco - ¡ La conoce!

Marte - Tú serás nuestro guía!

Jupiter - ¿ Y es cierto que triunfa
en el mundo?

Ching - ¡ Ya lo creo!

Juno - ¿ Y en su honor se levantan
tan palacios?

Ching - ¿ Que si se levantan?

Palacios, y hoteles, y obe-
liscos, y

Vulcano - ¡ Ah perfida! ¡ Yo la encon-
traré!

Marte - ¡ Y yo!

Ching - a Vulcano De manera (27)
que usted es el marido de esa...
Vamonos, de esa... Yo crei que
~~era~~ era el señor. ¿indica a Pan?

Pan - No; yo soy Pan.

Ching - ¡ De picos!

Vulcano - Júpiter; deseo bajar a la
tierra y capturar a Venus.
Me mueve la venganza.

Marte - Idéntica petición te formulo,
impulsado por el amor.

Júpiter - Id en compañía de Pa-
co, Neptuno y Pan: que ex-
majadero os sirva de guía.
Recobrad vuestro imperio,
reconquistad el reino, y
traedme a la traidora.

Paco - Escúchame tonante; presta a

este mortal un rayo de ⁽²⁸⁾
tu divino cacúmen; que pueda
discernir con claridad absoluta.

Jupiter - Ganimedes; beba ambrosia
ese gusano. <Ganimedes le ofrece
la copa>

Ching - ¡Demonio! <acercándose la copa
a la nariz> Tiene buen olor!
¿No me hará daño?

Ganimedes - ¡Bebe!

Chingot - bebe y paladea <a Jupiter> Querido
tunante; esto es riquísimo!
<vuelve a beber>

Jupit - Mortal; en nombre de Sa-
turno mi padre, te hago
Héroe.

Chingot - Hombre, muchísimas gra-
cias; pero preferiría ser
algo más práctico.

(29)

Baco - ¡Dioses! Tomemos nuestras
alas y a la tierra.

Vulcano.
Marte. } - a la tierra!
Pan.
Neptun }

Pan - a Chingotán; ¿Crees tú que llama-
ré la atención con estos
apéndices?

Ching - ¡Cá, hombre!; Por esa pe-
queñez?

Baco - ¿En qué bajamos al mor-
tal?

Ching - ¡En el burro, no! ¿asustado?

Neptun - ¡En mi carro!

Ching - ¿No habría una mane-
lita por ahí?

Marte - (¡Te venceré, Vulcano!)

Vulcano - (¡Te aniquilaré, oh
Marte!)

Jan - Vulcano } - Salud, Júpiter! (30
Marte - Neptuno }
Daco. - } Salud inmortales.

Ching - a Júpiter > Tanto gusto en haber
verte conocido. Toledo 140,
segundo, servidor y cesan-
te. ¿a los Dioses que quedan? Lo
mismo digo. ¡Que usted
des lo paseu...!

Jupit - A la tierra! Yo os protejere!

Daco - Si nos divisan por los ai-
res, descubrirán acaso nues-
tro ardid.

Jupit - Descuidad. Os cubriré
los aires. Desencadenaré
la tormenta. Llegaréis
envueltos en som-
bras, y encontrareis
asustada a la humani-
dad. Yd sin miedo.

(31)

Van desapareciendo los que bajan
a la tierra haciendo saludos y ge-
mufleraciones - Júpiter sube a su trono

Música N.º 2

Júpiter - Oscurécete, día:
sombras densas, cundid.

va oscureciendo. Ruidos temerarios
en la orquesta

Tempestad bramadora
tus furvos desata;
brotad, rayos veloces,
brotad, en torno a mí.

Los rayos surgen formando aureola
en torno de Júpiter

Mercurio }
Dioses - }
ninfas - }

Salve, padre!

Salve, Zeus!

Salve, salve,

sumo Dios!

Tú eres fuente

de grandezas,

de bellezas

y de amor!

Jupit - Jupiter tona!
Jupiter trueno!

Todos - Jupiter tona!
Jupiter trueno!

Jupi - ¡qué nevina a escena!

Todos -	{	Salve, salve,
		Sumo Dios!
Jup.	{	Siempre, siempre,
		Sumo Dios!

Entre el fragor de la tormenta se hace el oscuro completo, y se oye como por los aires la voz muy angustiada de Chirigotas, que grita:

¡que nos rompemos el alma!
Pero, ¡recordo!... ¿qué es esto?
¿Estamos en el Olimpo
o en la puerta de Toledo?

¿Vuelve la luz de pronto?

Cuadro 2º

La puerta de Toledo - día festivo.

ESCENA I

Chirigotas y Telesfora.
(salen hablando)

Chirig - ¡Vaya! No te causes Telesfora; no puedo irme de aquí.

Telesf: Mira, Marcelo; ahora que no estás borracho, vés a irme.
¿Tú crees que esto puede continuar? ¿Tú crees que voy yo a seguir trabajando para que te embriagues a mi costa? ¿Y pretendes encima que empene lo único que nos queda, para

dar de comer a esos gaudules (34)
dules que han llegado con-
tigo?

Ching - ¿Qué gaudules?

Telesf - Esos a quienes has regalado
toda tu ropa vieja.

Ching = ¡Calla!

Telesf - ¿Ih?

Ching = con mucho misterio > Telesfora,
ha llegado el momento de
que yo te haga una revela-
ción importantísima. ¡No te
vayas a desmayar! Esos que
han estado en casa; esos que
se han vestido con mis des-
pedidos, esos que formarían
hoy nuestro botaje, son....
<después de mirar a un lado y otro>
¡¡ dioses !!

(35)

Telesf = ¡ Ay, Dios santo! ¡ Y yo que
creí que estabas fresco!

Ching - Yo no soy ya el Chingotas
despreciable, el cesante mal
mirado; ya soy algo más,
soy unido; soy... ¡ héroe!!

Telesf = ¿ Pero, qué has bebido, Marcelo?

Ching = ¡ ¡ Ambrosia!!

Telesf = ¿ Y no has reventado, grandí-
simo sinvergouzon?

Ching = ¡ Telesfora! Con mi clarividencia
actual, veo que eres unido
mas idiota de lo que
yo suponía.

Telesf = Y tu más trapalón que na-
die! ¡ Venirme con infundios
en estas circunstancias!

Ching = ¡ Mortal! ¡ No son infundios;

los dioses ayudados por mi ⁽³⁶⁾
pretenden capturar a Venus la
traidora.

Telesf.: ¡ Pero, qué borracheva tan sorda!

Ching.: Ya estamos sobre la pista; pero
no se lo digas a nadie: Vulcano
y Marte vigilan aquella taber-
na, y Neptuno y Baco han
ido por Pau.

Telesf.: Eso debieras hacer tú; ¡ borracho!

Ching.: Ya tuteo a los dioses!

Telesf.: ¿ a quien no, grandísimo
pillo?

Ching.: Mortal! Estás ofendiendo a
mi divina persona!

Telesf.: ¡ Maldita sea tu sangre!
¡ borracho! ¡ canalla!

Ching.: ¡ Telesfora, que estoy fresco!

Telesf.: En mi casa que no vuelvan
esos hombres a poner los pies,

37
porque soy capar de ti-
var por el balcon al proprio san
Expedito, que en paz descause;
y oye ~~tu~~ ^{tu}: lo mismo que te
ingenias para el vino, ingeniá-
te para el plato; no quiero verte
más; ~~que no quiero~~ Ya lo
saber; que no quiero verte
más; que no quiero verte
más ¡¡ Héroe!! <va en enfurecida
y gesticulando.>

Escena II

Chingotas - Baco, Vulcano, Marte
y Neptuno.

Ching = mirando al cielo; Hombre,
amigo Júpiter, ¿por qué no
conviertes en cuervo a esa

Chichaorra? ; Pues si que ⁽³⁸⁾
va a dejarme en buen lugar.
¿Qué van a comer los in-
mortales? ; Dónde lo me-
to? ; ¿Tambien es ocurrencia
la de venirse a la tierra sin
un centimo! ; Con lo caro
que está to!

Baco - ¡ Marcelo! <Entrau misteriosa-
mente, mal trajados.>

Ching - ¿ Eh?

Baco: ¡ Venus! ; Es Venus!

Neptu - ¡ Es ella!

Ching - Demonio!

Marte - forcejando con Vulcano ; ¡ Suelta!

Cojo maldito! ; Yo quiero cap-
turarla!

Vulcano = No; a mi me corresponde;
fui su esposo.

Marte: Pero no te amo! ; ¡ Suelta!

Neptuno - Miradla!

Ching: - ; Estais locos? ; Por Jupiter
tumante! Si esa es la Prelain-
pago: la ~~gafa~~^{chyla} más brava de
Madrid.

Baco: Venus, para escapar a nues-
tra persecucion, para burlar-
nos, ha encarnado en ella.

Ching: ; Demontre!

Marte: ; Suelta! <Vulcano le debime>; Si no
fuera por este ropage que me
coarta!

Ching: ; Dioses! Mucha pupila; la
Prelainpago viene con su hom-
bre, el Pinturero, y el Pintur-
ro es una especie de titán
con navaja.

Baco - ¡Cabra divina! <dando un paro a tí>

Vulcano - <soltoando a Marte>; Capturala,

pues que la amas!

Mante - Tu eres el obligado a hacerlo.

Chirig - ¡Alí los valientes!

Daco - ¡Viene borrachos! ¡Venus ~~gl-~~
~~fa~~ ebria! ¡Sublime eres, que
vergüenza!

Escena III

Dichos - la Relampago y Pinturero.

Musica

no 3

Relam - ¡Estate quieto! ¡Hambaleándose!
¡Dejame ya!

Pintur. id Voy a pegarte
cuatro patas.

Relam - ¡Anda si puedes!

Pintur. ¡qué he de poder!
(Yo no sé por qué al mirarme
me enloquece esta mujer!)

Daco - ¡Es Verius!

ching - Calla!

Daco - Juro que si.

ching - Esa es una sinvergüenza
de las mudias que hay aqui.

Mate - Tiene algo muy

Vulano - Tiene su voz.

Daco - Ya juzgar por lo que atrae
lleva puesto el ceñidor.

Prelamp - Nadie se atreve conmigo;
ni hay nadie que mande en mi;
yo soy la ~~g~~^{chufa} mas brava
que circula por Madrid.

Pintur - ¡Di que si!

Prelamp - Por mi causa ha habido palos,
y tiros y puñalás;
vuelvo loco à quien me mira
con una sola mirada.

Pintur - ¡Ole ya!

Prelamp - Con el zapato recortao,
y con el traje recogio,

(42)
por la cadera muy ceñio,
y por el cuello descotao;
con una flor en el peinas
y con los ojos encendios,
en cuanto salgo, ya hay cien tios
dislocaos!!

Y ni al ir por la calle
me ruego así,
gritan " ¡Ole la gracia
que hay en Madrid! ",
y el que por un momento
mi cuerpo ve
pierde la campanilla
gritando " ¡Ole! "

Daco = a los dioses > El ceñidor
no se le ve.

Pintur =
(a ella) > ¡Vaya calor!
¡Venga mujer!

Daco = La invocaremos
con la canción

que los hijos de Amante

Compusieron en su honor. (43)

Marte - Vulcano }
Baco - Neptuno } ¡ Ven Afrodita, ven!
Vuelve a tu trono ya;
al trono del Amor
que aguardándote está!

Pintur - ¿ Quiénes son esos?

Relamp - ¿ Esos? No sé.
Banqueros, por las trazaras
no deben ser!

Ching - ¡ Que ya se fijan!

los dioses - ¡ Vamos a ver!

Ching - (Se la ganan!) Prudencia!
(Salen por pies!) (a ellos)

Vulcan - Véus! (adelantando hacia
ella)

Ching - ¡ Zambomba!

Relamp - ¿ Yo Véus?

Baco - ¡ Si!

Vulcan - ¡ Soy Vulcano! Soy tu esposo!

Pintur - ¡ Qué gracioso!

(apartando a la Relampago)

¡Ten cuidao, que va à embestir! (44)

Lordioses - Ven Afrodita, ven!
<con más
brios> Vuelve à tu trono ya;
al trono del Amor,
que aguardándote está.

Ching - (¡Cristo!) (fijándose en los brillos)

Relamp - Ay que opasa!

Pintur - ¡Maldita siá!
<Sacando la navaja>

¡Al primero que vechiste
me lo voy à movernar!

Lordioses : retrocediendo

¡Júpiter!

Baco - ¡Qué rayo
fulminó de súbito

Pintur - ¡Mialos; como estatuas!

Relamp - Déjalos, son tuyos!

Lordos - Já, já, já, já!

~~Relamp~~ → Por ^{tu} culpa hay siempre palos
ò tiros ò puñalás;

vuelvo } loco a quien } me } mira
vuelves } te }
con una sola mira!

(45)

Los Dioses = Temblando, a Chingotas }
¿ qué rayo sacó!
¿ qué modo de hablar!
¿ tienes tu varón,
ese es un Titán!

Relamp. }
y Púñir } Mira los gachos,
que moo de temblar!
¿ tienes } más valor
tengo }
que el Gran Capitán!

Ching - Anda los gachos,
que moo de temblar!
¿ qué complicación
si les llega a dar!

¿ a mis la última estrofa

¿ Todos tiemblan, unos de verdad y los otros
imitándolos. >

Prelamp - a los dioses ; Que ustedes se
alivien ! Anda, tú.

Pintur^o - ; Gracias ! ¿muhis

Ching = ; Mecachis, mecachis y me-
cachis ! ¿fuera de si

Baco - ; Qué dices, Marcelo ?

Ching - Que como me volvais a de-
jar en ridiculo ¿saca otra navaja

Los dioses = ¿con nuevo espanto

¡¡ Marcelo !!

Ching = ; Voy a hacer embuchao
de dioses ! ¿cuando la navaja

ESSE IV

Dichos y Pan

Pan - ¿con botas de agua y sombrero de copa,
único que puede ocultarle los apendices.
Viene desmenujado y livido.

¡ Vulcano ! Marte !

Baco - ¡Pan! ¿Qué ocurre?

Pan - ¡Traición!

Todon - ¿Eh?

Pan - Nos han robado las alas.

Vulcan - ¡Cronos!

Mark - ¡Maldición!

Pan - ¡Y todo por culpa de Venus.

Baco - ¿Qué dices?

Pan - ¡La he visto!

Mark - ¿Dónde?

Pan - Escuchad. Llevaba yo mis-
tras alas y mis vestias púr-
puras a casa de ese pres-
tamista que me indicó el
heroe Marcelo, cuando pa-
so ella por mi lado.

Ching - ¿Vestia de ^{chupa} ~~gafas~~?

Pan - ~~Ha~~ Llevaba un trozo de
jardin en la cabeza y como

blancas sandalias en (48
las manos.

Vulcano - Sigue.

Pan - Fuime tras ella, penetró en
un pequeño palacio y yo,
dejando el envoltorio en el
suelo, para seguirla mas có-
modamente, entré tambien.

Daco - ¿En un templo a ella erigido?

Pan - No; la perfida ha encarnado
en una modelo y enamora
al pintor que alli habita.

Vulcano - ¡ Ah traidora!

Pan - ¡ Sali presuroso para infor-
maros y preparar su cap-
tura y ¡ oh traición! Las a-
las habian desaparecido!

Chirig - ¡ Claro! Volaron! Querido
Pan, eres un torta.

Daco - ¡ Divino Júpiter! ¿ Qué haca-
mos sin alas? ¿ Como volver

à ti?

(49

Chirig - ¿Y cómo... comemos hoy?

Vulcano - Heroico Marcielo, Jupiter
velará por nosotros; busque-
mos a Venus; Pan, guíanos.

Marte - ¿Vamos?

Pan - ¿Vamos. ¿vase con Neptuno?

Marte - ¡Yo primero!

Vulcano - ¡No; yo!

Marte - ¡Quita!

Vulcano - ¡Suelta! ¿vase forcejeando?

Chirig - à Baco ¡Y sin comer; ¡y sin
esperanza; y sea usted héroe;
¡me parece que voy a dimi-
tir! ¿ve escucha la campana de
un tranvía?

Baco - ¡No te preocupes!

Pan - sin sombrero y con los cuernos al aire
atraviesa la encua corriendo horro-
rizados. ¡Un monstruo!

Baco - id ¡Jupiter!

Marte - id > ¡ Socorro!

(50)

Vulcano - id > dando cojetadas > ¡ Favor!

Ching - ¡ Si es un cangrejo! ¡ ¡ Un
cangrejo!! se escucha mas cerca
el sonido de la campana. Chingotas
revienta de risa. Los dioses se parap-
tan tras Chingotas >

Escena ultima

Dichos y gente del pueblo

Uno - ¿ qué pasa?

Otro - ¿ Eh?

Uno - Mira, mira! ¡ Un hom-
bre con cuervos! todo bien y
gritan >

Ching - ¡ Caramba ¡ Será el prime-
ro que ven ustedes!

Otro = ¡ A ese, a ese! grito >

Ching = a Pau > ¡ Fluye!

Pau - luyendo > Las furias me persiguen!

51

uno - ¡A ese! ¿vase tras de Pan albor-
fando >

Clung - ¡Dioses! Dioses! ¡Me estáis
haciendo la cusque!
¿gran bullicio >

cuadro Mutón

Cuadro 3º

¿El estudio de un pintor, alhajado
con arte y con riqueza. Cuadros, tapices,
armas, estatuas &c. - Por un alto ven
fanal penetra la luz de una tarde
serena. >

¿En el fondo del estudio, un gran
lienro blanco que parece aguardar
la mano del artista. - A la derecha,
en un caballete, otro lienro, éste pe-
queño, ya empereado a pintar.
¿Frente a él está de pie el pintor,
con paleta y pinceles. Frente al

artista, del otro lado del caba- (52)
llete, una modelo, representando
a Venus, con larga túnica de tonos
claros y tocado a la griega. Es Venus
Musa. Todo su atavio corresponderá
con el tipo, exactamente,

FISICHA I

El artista - Venus Musa.

↳ El, interrumpiendo el trabajo la con-
templa; ella sonríe;

El artista hablado, hasta el mo-
mento que marque el compositor. -
↳ señalado al principio;

V. Musa - ¿Por qué, di, de ese modo,
tu mirada se nubla,
se trastorna tu rostro?

Artista - ¿Qué encanto grande y nuevo,
mis ojos hoy sorprenden
en tu gallardo cuerpo?

V. Musa - In qué piensas, Artista?

(53)

Artist - Tú, ¿qué dices, modelo?

Ayer, y en otras tardes,
tu cuerpo me ofrecía
nada más que el encanto
de la forma, la noble
expresión de la línea

Hoy, no sé por qué influjo,
pienso que de tu forma
se desprenden ideas,
tal como de las flores
se desprende el aroma.

V. Musa - No meñas, Artista;
sientes el influjo
con que yo domino
sobre el vasto mundo.
No soy la modelo
de tus otros días,
aunque tú lo pienses

cuando así me miras.
 Por obra del arte
 que todo lo alumbra,
 por gracia de Venus
 radiante y fecunda,
 la pobre modelo
 se transforma en Musa....

Artis - ¿Para el pobre Artista...?

V. Musa -... ¡Generosa musa!

Artis - ¿Sueño? ¡Sueño! Sueño!

V. Musa - Traducir intentabas al lienzo,
 - la ~~aportabas~~ ^{apuntabas} en vagos bocetos,
 ¡una imagen gloriosa de Venus!;
 La armonía en su bella figura,
 la expresión del contorno que ondula,
 el plegado gentil de la túnica....

Artis - Sigue; tus palabras
 son para mi espíritu,

- generosa Musa, -
 como son benéficas
 para el campo yermo
 las copiosas lluvias.

V. Musa - Deja ese lienzo! (Copia del
preguntado)
 Dejalo!

Y a más altas regiones,
 a más amplias ideas,
 a mayor aventura,
 tiende, seguro, el vuelo.

Artin - Penetra el sentido
 de tus voces gratas;
 Musa, ya me inspiras. -
 Mi espíritu cobra
 nuevas ambiciones,
 nuevas energías.

V. Musa - Mira ese lienzo! ¡el grande!
 ¡Inmenso!
 ¿No sientes que te aguarda,

para que en el encuentren
 contornos y matices
 tus altos pensamientos?
 Esa inquietud intensa
 que tu vida trastorna,
 indefinible anhelo
 que por do quier te acosa,
 es la inquietud febril con que persigue
 el artista su obra.

Artista - Obra soñada!
 ¿tu lo comprendes!
 Lo sabes tu!
 Sólo entrevista,
 ¡Como entre nubes se ve que pasan
 rápidamente, rayos de luz! -

V. Musa - Mira ese lienzo!
 ¡Despierte, brille
 tu inspiración! -
 y ella dirija
 tu noble mano, y en él animes
 asunto y forma, línea y color!

Artista - Me rindo à tu encanto (57)

Me encantas ; Oh Musa!

Si es que es sueño - ¡no importa! - bendigo
tu voz que me alienta - tu luz que me alumbra

V. Musa. No importa que sueñes,
si el sueño te inspira.

Yo por obra del arte, y por gracia
de Venus, soy Musa ; ¡mis luces te guían!

Ven à mis brazos
¡oh pobre artista!
Ven à mis brazos
¡soy toda amor!
Para tu vida
soy el aliento!
Para tus obras
la inspiración!

Artista - Dáme tus brazos,
oh Musa ! oh Musa !
Dáme tus brazos !
dáme tu amor !
Para mi vida

se tu mi aliento!

(58)

Para mis obras
la inspiración!

< se abrazan >

los dos:

Y así abrazados
Cervantes y Musa,
en un abrazo
de inmenso amor

V. Musa -

Baja a su mente,
luz portentosa
de las ideas,

- luz de los cielos -

¡Pasa a tu mente
mi inspiración.

Artist -

Baja a mi mente
luz portentosa
de las ideas,

¡luz de los cielos!

Pasa a mi mente
su inspiración.

~~Queda en la orquesta.~~

Oscurece de pronto.

Artista - Oscurece. Es la hora del anochecer.

V. Mura - No. Es la hora del sueño. Estás bajo mi poder.

Artista - Vacilaban mis ideas. Las veía como en un boceto....

V. Mura - Las verás claramente como en el cuadro....

Artista - Maldecía de mis colores.
- Van de tonos apagados....

V. Mura - Llegarán a ti, frescos y brillantes... Con el tiempo se confundirán. Quedarán allí, como en la sombra, hasta que al con-

juro de tu evocación surgen
de nuevo a la luz, sa-
biamente distribuidos....

Artis - Sueño.....

V. Mura - Es la hora del ensueño.
Conozco tu obra en su idea,
pero yo me he de hacerla
ver en su forma. describiendo
La prosa vit espanta a la
poesía....

Artis - En el ^{bosque} lugar encantado,
a la luz de la luna, las
bacantes danzan...; ellas
son la eterna poesía!

V. Mura. Llegan el....

Artis - ¡Calla! Nos comprendemos.

V. Mura - ^{Llega la} ~~La~~ prosa ruin - La poesía
retrocede, huye espantada;
pero, en su espanto, es más
hermosa aún.

Artist - Precias mis vaguedades. (61)

V. Mura - El ensueño avanza... Los colores llegan... Verás primeramente, ~~era~~ esa tela, el grupo principal del cuadro. Bacantes aterradas se acogen a la estatua de Dionysos. - Verás, en ~~una~~ amplia escena, las figuras que has de reproducir; las verás animadas por el movimiento veloz que tú has de fijar sobre el lienzo.... El bosque encantado... La danza de las bacantes... las verdes quivindas... los clásicos tirso... y el final...

Artist : ¡ Calla !

V. Mura - Ven, ven conmigo... Los colores llegan. El ensueño

avanza, avanza....

(62)

Escena II

Dichos - los colores - Bacantes.

Van retrocediendo el Artista y la
Musa. - La escena queda sumida
en completa oscuridad. Solamente
se verá el gran libro blanco. -
Sigue siempre la música. - Los co-
lores, personificados por lindas mu-
jeres, que visten caprichosamente
de diversos ~~colores~~^{tonos} y matices, van a-
pareciendo en grupos, envueltos en
una luz que los sigue. - Pasan, evo-
lucionan, a los sonos suaves de la
orquesta, y van replegándose tras el
libro blanco, y como confundiéndonse
con él. Manchas de vivos colores ti-
tilan ahora sobre la tela, mezclán-
dose, confundiéndonse también. De

ellas surgen, como en el lieuro,
que materialmente desaparece,
el grupo principal de la supuesta
composición, ya descrito: en un trozo
de borque algunas bacantes amadas
se acojen a la estatua de "Dionysos."
Este grupo, presentado plásticamente,
va tomando movimiento poco
a poco: las figuras de las bacan-
tes, animadas por alegre música,
muevan lentamente las primeras
frases de la danza, adelantándose
hacia el público.

<oscurio completo>

Cuadro 4º.

Escena única

Bacantes - Sátiras

<Surgen de improviso ante los

espectadores el bosque encau- (64.)
tado; de grande reverencia, de
intensa poesía; inundado por
los resplandores de la luna llena,
que platean las ramas y los troncos,
y bañan con blanquísima claridad
la estatua del Dios, y viélan en las
aguas de una gentilísima cascada
que, deshecha en blanquíssimas espu-
mas, baja desde los términos altos
de la decoración, en su fondo, y bri-
lla al través de las menudas redes
tejidas por las hojas.

En el centro, y hacia el fondo
también, los árboles forman una
bóveda de follaje, bajo la cual des-
embocan en escena ~~una~~ un camino.

El grupo, ya conocido, de las
Bacantes, que en pleno bosque re-
surge, inicia, de modo resuelto,
la danza de la ~~bacante~~ Bacanal.

Nuevas y nuevas bacantes acu- (65)
den, y el baile va desenvolviéndose,
en progresión creciente, con toda su
alegría y con toda su vertiginosa
animación.

En los últimos términos danza-
rán también típicos satiros.

Durante la danza el cuadro
irá siendo iluminado totalmente
por diversos colores; ya azul, ya
verde, ya color de oro, por ejemplo.

Suena lejos la bocina de un au-
tomovil. - Se interrumpe el baile.

- Los sonos de la bocina se acercan.

El espanto de las bacantes crece ^{Las bacantes} ~~crece~~
mucho - Bajo la bóveda de verdura,
el automovil aparece, con sus gran-
des focos, de luz muy viva, como
los ojos de un temeroso gigante.

El automovil se detiene. - Las
bacantes aterradas forman diversos
grupos, ^{refugiándose} ~~agrupadas~~ aquí y allá,
con la distribución más apropiada.

da y en las mas artisticas (66)
posturas.

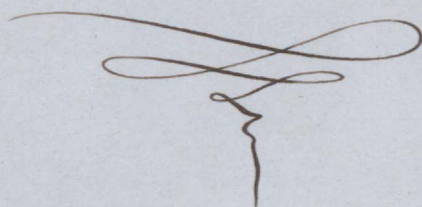
Cuadro plastico.

Luz roja inunda la escena.

Un marco dorado encuadra la
composicion total. En su parte
alta una cartela dice el titulo
del cuadro "Ayer y hoy"

<Fuectissimo en la orquesta.>

Cae el telon.



bis
 =
 ¿al caer el telón, suenan dentro
las notas desgarradas de una mur-
ga; que sirven de principio a
un breve intermedio de orquesta,
que ha de tener ruidos caracter
populares madrileños.)

Cuadro V

La taberna de Baco.

Una taberna en Madrid. Mostrador
y anaqueleña, con lo necesario utensi-
lio, a la derecha del actor. Mesas y
bancos a la izda. En el fondo puerta
practicable que da a la calle. Otra, practi-
cable, a la dcha, primer término. Algunos
detalles de la ornamentación denotan
"la personalidad" del dueño de la ta-
berna. En de noche. —

ESCENA I

Baco - Ganímedes - Chirigotas

Baco, en traje de tabernero y coronado
de pámpanos. Ganímedes, vestido de chico
de la taberna, con pámpanos tambien.

Al levantarse el telón, Baco enjuaga unos
vasos, Ganímedes ordena los bancos alre-
dedor de las mesas. Chirigotas con una

servilleta à guisa de babero come y (68
bebe en un velador del primer término.
Durante toda esta escena no cesan de
escucharse voces fuera y golpes de run-
dillo en la puerta de entrada.

Baco - ¡ Ya va! ¡ Gachó! Pues sí que
ha despertao expectación la aper-
tura de mi taberna!

Ching - ¿ Pero tú sabes cómo te he tra-
bajado el artículo? A estas horas
sabe to Madrid que en la taber-
na del Guarro, como han dao
en llamarte, se espenderá el néctar
de los dioses.

Baco - Si es que dejas algo, porque, to
que toca libando, eres un titán.

Ching - Estoy viendo à lo que sabe el
néctar con golpes de lorum.
¡ Vaya una cosa rica!

Baco - Ganimedes, tú que me los has
traído, no digas nunca à
Júpiter que hemos puesto à la
venta los néctares olímpicos.

Ganim - Descuida.

Baco - Hay que dársela con queso.
Porque ya sabes cómo las

gasta. ¿Crees tu ¿a Chingota? que (69)
to ~~vaya~~ al saber que me he
convertido en tabernero?

Ching - ¡Quita primo! ¿Hay na' mas
digno? Quien sabe lo que ha-
bra sido él en sus tiempos, y a-
demás que, si no lucierais los
dones - lo que estais haciendo,
ya la habrais palmas. ¡Sin alas
y sin dos pesetas!

Baco - Razón tienes.

Ching - Lo que puede que no le haga
gracia es el precio que has pues-
to a los divinos zumos.

Baco - Cero cincuenta, la botella con
casco.

Ching - Es tirao. ¡Ah! Dos advertencias.

Baco - Habla.

Ching - ¿atragantado? Espera!

Baco - ¿Qué pasa?

Ching - El lomo. - No des a probar
el nectar hasta ~~el~~ última ho-
ra, y ten mucho ojo con la
Tabernera de ahí al lao, por-
que la señora Formasa es una
fige, y te la tiene jurá.

Baco - ¿A mí....?... ¡Plim! ¡abre! (70

Ching - ¡Ah! ¡Yo le fier mi a Jupiter.
<Ganimedes abre la puerta del fondo
y penetra el público en la taberna
escandalosamente. Vuelve a sonar
la murga.>

ESCENA II

Dichos - Pancrácio - Fiburcio -
el Plantao - Matias (director de la
murga) cuatro murguistas y gente
que no habla. - Menos Matias y
los murguistas, que se quedan en la
puerta, los demás entran y toman
ariento alegremente, quedando en
la mesa del centro Pancrácio, Fiburcio,
y Plantao - Chingotas no cea de beber.

Pancrácio - ¡Pues si que está bien!
¿O' no devnista!

Fiburcio - ¡Y que lo digas!

Plantao - indicando a Baco ¡Anda!

rie ¡Qué corona! rien todos

Fibur - llamando ¡Fabebrero jovial!

Piras

Ching - colocándose junto a Baco. No ⁷¹
hagas caso.

Pauca - ¡ Eh! Señor Matias; que no
seamos con tanto ruido.
¿cena la música?

Matias - dónde la puerta? ¿ Da V. algo,
señor Pauvacio?

Pauca - Soy un quince triplicao, y
con obesión a entierro. ¿Matias
se une al coro, sentándose?

Ching - Estos vienen echados por la
señora Tomasa.

Baco - Ya los he tñao, pero se van
a limpiar. ¡ miñalás!

Ching - Olé los dioses chulos! ¡ Chó-
cala! ¿se dan la mano?

Baco - limpiándose Eh! Eñ! ¡ Fléroe!
Que me has llenao de lomo!

Pauca - palmosteando ¡ Clíco!

Plant - id ¡ A ver!

Ching - (Estaré al quite!)

Aibur - volviendo a llamar ¡ Pero clíco!

Gauimedes - acercándose al grupo ¿ Es a
mí?

Aibur - ¡ Natural! ¿ Estás sordo?

Ganim - Como no habeis dicho (72)
mi nombre.

Pancra - ¿Se llama "V." "Zampa-tor-
tas" por un casual? <rien>

Baco - Júpiter le denomina escan-
ciador, los inmortales Ganimi-
des, y los hombres Acuario.

Pancra - ¡Eche usté adverbios! <rien>
¡Acuario! <Pisas>

Baco - (¡Divino padre! ¿que va a
ser esto?) <se acerca al grupo se-
guido de Chingotán> ¿Que desean
los señores?

Plant - ¡Anda! ¡El de la corona!
<Pancracio dá a Baco un papirotazo>

Pancr - ¡Acuario!

Baco - ¡Furias! ¿Que hago? <traga
saliva>

Ching - <a Baco> Dejámelo a mi.
<a Pancracio> Señor Pancracio,
no se si "V." sabrá que el se-
ñor es Baco.

Baco - Servidor. <vacándose la nariz>

Pancr - ¿Baco qué...?

Ching - ¡Baco! ¡Un dios!

Pancr - ¡Ay qué dios!

Ching - por Ganimedes ; Y el mancebo es otro dios!

Pancr - ¡Pues si que la ha pescao este clerical!

Ching - ¿A mí? ¿Clerical a mí?
¿A ver.....? viendo que Pancracio se pone de pie < a Baco > ¡A ver que es lo que quieren tomar!

Pancr - ¡Blanco!

Planch - Y yo tinto.

Matias - Me adiero!

Biber - Idem. (quedan viendo. Baco vuol ve al mostrador rascándose la nariz, y reguido de Chingotas.)

Ching - a Baco > Habrás visto que he estado fuerte - No des las copas tan colmadas.

< Durante la escena siguiente Ganimedes sirve vino. >

ESCENA III

Dichos - Neptuno - despues Marte y Vulcano.

Neptuno < en traje de mangrero y con algun atributo > ¡Salve espléndido

Baco!

Ching - ¡ Hombre!; el amigo Neptuno!
<risas y pitoreo en los demás>

Nept - te felicito; sirveme ambrosia;
ella disipe mis tristeras!

Ching - ¡ Tui triste, celestial mangüero?

Nept - Júpiter háme dejado de ser
peluda mano.

Marte - entrando, vestido de guardia munici-
cipal. ¡ Orden! orden!

Pauca - ¡ anda! El Cid!
<con Marte llega Vulcano, vestido de
chauffeur>

Baco - ¡ Sublime Marte! Fulgido
Vulcano!

Vulca - ¡ Despampanante estás!

Baco - con cierto misterio Gracias a
Zeus que nos reunimos.

Vulca - ¡ Pero en qué estado!

Baco - ¡ Neptuno, mangüero de la
Villa, Vulcano chauffeur,
Marte guardia ^{miserri-}~~municipal~~
¿ Y Pau?

Marte - En el circo.

Ching - ¿ En el circo?

Marte - Si! Allí por seis reales
diarios toca el caramillo

y baila el cake-walk.

Baco - ¡ qué vergüenza!

Ching - ¡ Cuán cabreado estará!

Baco - ¡ Figúrate!

Marte - a Vulcano ¡ Y todo por culpa de tu infame conyuge!

Vulc - Tú la pervertiste.

Baco - Véius prosigue su incesante burla. - ¡ Claro está nuestro error! - Su espíritu encarna en tantas mujeres que ha conseguido despistarnos.

Vulca - Pero, morirá; Lo juro!

Los demás? ¡solemnemente! ¡ Lo juramos!

¡Marte avanza del trombon una nota grave y seca que asusta a los dioses.

Rien lo demás?

Baco ¡indignado! ¡ Por mí to uante progeutor! ¿ Es jocosismo? ¡ Cólera divina!

Pancr - ¡ Miau!

Ching - ¿ Mayaron?

¡Pancracio imita el cacareo de una gallina!

Baco - ¡ Furias implacables!

¡ Maldita sia! ¡Chirigotas y Baco muy desahogado, se miran como

Deciendo: "¿quién hacemos?"

(76)

Marte - a Vulcano y Neptuno } Esto acabará
en bronca. ^{S. y guayta.} Debo irme.

Vulca - ¡Vámonos!

Neptu - Adios, tú. a Baco

Marte - No vos oye!

Vanse, volviéndose hacia los demás,
y, al llegar a la puerta, hacen mu-
ltis rápidamente.

Escena IV

Dichos - menos Vulcano, Neptuno y
Marte - a poco Tomasa.

Ching - a Pancracio } El señor por Baco
ha creído oír cierto cacareo
de ave pitorróna y viene a
presenciar la ponedura.

Pancr - Al señor le masco yo la uer.

Baco - ¡Mi divina uer! queda en
trágica postura sostenido por Ching-
tas } ¿Qué hago, nevro?

Ching - No te pierdas.

Tomasa - entrando } Muy buenas.

Ching - ¡La señora Tomasa! ¡Ya se
avuió!

Baco - ¡Anda la ordiga! Mi rival!

Le saca con un dedo en lo alto de la cabeza

la encuentra!)

Tomasa - ¿Quién sirve aquí?

Pancr - à los demás (¡Devéis candelá!)

Ganimedes - ¿Qué apetece?

Tomasa - A ver ese néctar.

Baco - La Chingotán ¿Debo servirlo ya?

Ching - Sí; achícalos.

Baco - subiendo en una silla ¡Mortales!

Vais à paladear la sublime
bebida de los dioses; vuestros
labios recibirán, con el fresco
Zumo, un beso de Júpiter.

Pancr - como antes ¡Miau!

Baco - ¡Ganimedes! Beban néctar y
extasiense. Ganimedes reparte copas
de néctar. - Todos la arriman à la na-
riz y la retiran de ella con muestras de
repugnancia.

Tomasa - ¿Pero, qué es esto?

Mafias - ¡Chavó y que aroma!

Pancr - Huele à gasolina!

Baco - ¡Es mi divino jugo!

Pancr - ¡Pues si que es una cloaca
este tío!

Tomasa - probandolo ¡Puf! ¡que amargo!

Ching - ¡Amargo! ¡mueba la copa de 20-⁽⁷⁸⁾
mara y se relame ¡Es dulce co-
mo rosada miel!

Pauca - ¡Embustero!

Tomasa - Natural! La taberna del
Guarro, una pocilga!

Tibur - ¡Esto es un terro!

Ranchas - ¡Euveneratriz! ¡a Ganimedes!

Pauca - ¡asesino!

Matias - ¡Fuera!

Baco - ¡Mortales!

Todos - ¡Fuera!

Baco - ¡muy exaltado! ¡Respetadme!
Soy Baco: soy dios; puedo
hacer que enmudezcan vues-
tros labios; puedo convertirlos
en amstadizas gallinas.

Pauca - ¡Ha dicho gallina? ¡Baje v.
de ahí!

Plantao - ¡Dejámelo! ¡v! hacia Baco

Chingot - ¡Cielos!

Baco - ¡Detente!

Tomasa - ¡Duro, Plantao!

¡Todos se levantan en actitud de
acometer

Baco - ¡invocando! ¡Padre Jupiter!

Mago era, faunaturgo (79)
fui. Devuelveme las antiguas
virtudes. Fórneuse estatuas.

Los revoltosos = ¡A él!

Baco - con gesto de hipnotizador ¡Sea!
forman aquellos, de repente, un grupo
plástico, en el que aparecen los perso-
najes como petrificados, cada cual
en la actitud en que le sorprendió
la voz de Baco. El Sr. Matías con el
trombon en alto.

Baco - radiante de satisfacción a Chingotas
¡Allí los tienes!

Ching - abrazándole y besándole ¡Eres el
primer tío!

Baco - ¡Soy ya quien era! A mis
mandatos todo se transfi-
gura. ¡Mira! á otro gesto de
Baco, los personajes, ^{antes} inmovilizados,
como movidos por un resorte, cam-
bian rápidamente de actitud y
forman otro grupo inmovil. - Fuertes
acordes de la orquesta acompañan
ahora y antes la formación de los
grupos.

Ching - fuera de sí ¡Esto es admirable!

Baco - ¡Puedo tornar a los hombres
en animales y en cosas.

Ching - ¡anda, y que te zurzan!

Baco - ¿Lo dudas? Héroe Marce - 80
lo, no quiero que pierdas tu
humana forma, pero, en nom-
bre de Júpiter, voy a sugerirte
instintos de perro.

Ching - protestando ¿A mí? No! No!
No!! Los voces truébanse en aulli-
dos y estos en ladidos térmes.

ESCENA V

Dicho - luego Marte - luego Te-
lesfora.

Marte - Entrando precipitadamente ¡Baco!
¡Eureka! ¡Mirala! ¡Es Vè-
nus! Señalando hacia la calle

Baco - ¡Divino guardia!

Mart - ¡Allí viene. Encarnó en
matrona para despistar-
me, y a un conjuro
mío me ha seguido.
Chingotas ladra

Baco - ¡Mortales! ¡Adorad a Vè-
nus! Los del grupo caen de rodillas.
Telesfora, la mujer de Chingotas,
aparece por el foro, hecha una furia

81
Zelusora - a un marido > ; Beodo! gva-
nuja! Maldita sea tu ~~mar~~
gva!

> Chingot intenta acometerla, ladran-
do furiosamente. >

Baco - determiéndole > ; Mordeda no!
Mordeda no!

Zelusora - Canalla! Canalla!

Chingot - Gna! guan! guan!!!!

Musica.

Mutación

Mutación

Suntuoso vestibulo en un magnifico hotel de la Avenida de los Campos Eliseos, en Paris. En el fondo, gran escalera. Todo dispuesto para una fiesta. Candelabros soberbios, derraman luz a torrentes. Plantas y flores en profusion. Cuadro muy brillante.

FISCIENZA I

Watson, vestido de etiqueta sale por la izquierda sigilosamente. (Es un "reporter" norte-americano.)

Wat- ¡ Soberbio! ¡ Quebrante las
 Chublands / órdenes! Nadie todavia! Ni
 con acent / invitados, ni periodistas. Na-
 ingles / die mas que yo! ¡ sacando una
cartera y lapiz y escribiendo! Esta vic-
 toria me consagra rey de los
reporters! - "Gran Diario-
 Chicago. Paris 3. - 10 noche.
 Fiesta maravillosa, dada
 hotel suyo, por encantadora
 bella Camelito, vencedora
 todas bellas habidas, dan-

senses, chanteuses, digeuses. (83)

Avenida Campos Eliseos. Guarda-
do profundo secreto maravil-
llas fiesta; todo cerrado, como
en castillo Edad Media, ~~h~~ has-
ta hora empesar. Fiesta honor
grandes adoradores bella Came-
lito; Rey de Iliria, llegado ayer
de incognito; Rey del papel,
de New York; Gran Duque
Pedro, que regaló bella año
pasado joyas valor dos mi-
llones francos... "¿deteniéndose
y mirando como si viviera alguien?"

¡Crei!... "políticos, pintores,
escultores, esclavos todos her-
mosura, que asisten baba
caída. Yo penetrado hotel
antes que nadie; yo verlo to-
do, antes que nadie! Yo te-
legrafiar ^{antes que nadie} ~~antes~~ ^{yo en-}
trado por una curmenea....!"

ESCENA II

Watson y Harrison.

¿Mientras sigue escribiendo Watson, apa-
rece Harrison, por la derecha, también

abrirlo en lo que va escribiendo a (84
su vez, sin que se vean el uno al otro)

Harri - "Yo penetrado hotel antes
que nadie; yo verlo todo
antes que nadie; yo telegra-
fiar antes que nadie; yo
entrado por una alcantari-
lla....! <se ve>; Watson!

Wat - ¡Harrison!... Yo; Gran Diario!
Chicago.

Harri - Yo; El Universo mundo!
New-York.

Wat - Tú, deberme cien dollars.

Harri - Yo, pagarte noticia. Llega-
da hace 10 minutos. Profe-
sor Trölass, Zurich, arqueo-
logo, vesuviano, publicado
folleto demostrando que
bella Camelito....

Wat - ¡Está bella....!

Harri - encarna, desde hace
dos años, espíritu autenti-
ca Veius.

Wat - ¿Cómo llamarse profesor?

Harri - ¡Trölass! <Watson apunta>; Lla-
mame el Veius Estrella!

Wat - ¡ Estrella arte moderno!
 Harri - ¡¡ Vieus - Estrella!!
 <dentro, por la derecha, alegre rumor de rim y voces.>

Wat - Vieuen!
 Harri - Corre! <váuse escribiendo>
 Wat - "¡ Por poco numero chimenea...!"
 Harri - "¡ Abogado cari alcantarilla...!"
 <Mutu izqda>

ESCENA III

Venus Estrella - con Violeta - Esme-
 valda - Sirena - Mimi y su corte
 de amor, formada por otras doce
 mujeres muy guapas; todas vestidas
 con lujosos y artísticos trajes de divette,
 -por la decha -

Música **MOS**

Salen, evolucionan, y quedan formadas
frente al público.>

Todas - En avant!
En avant!
 Venus & - ¡ Venus - Estrella.
 Las demas - ¡ Venus - Estrella!
 Todas - ¡ Su encantadora
 corte de amor!

Las demás - ¡Venus es ella!

Venus & - ¡Venus soy yo!

Todas - En avant!

En avant!

En avant!

Et! Voilà!

Zut! Voilà!

Té! Voilà!!!

Venus & - Mi fiel batallón!

Mi corte de amor!

Mis nobles amigas,

Violeta, Esmeralda, Sirena, Mimi,

vá a empezar muy en breve la fiesta
más rica y galante que vieron los hombres
en toda la vida y en todo Paris.

Despleguemos toda
nuestra seduccion.

Todas - Afitemos las armas de amor.

Venus & - A los sonos del vals de los besos,
que es un vals que siempre
pone en situacion.

Mucha seduccion.

Todas - ¡Mucho corazon!

Venus & - Oh! La! La!

Vid - Em - Sir y Mi = Ya principia. Ja, ja!

Venus & - Por esos aires,
sobre mis frescos labios en flor,
Siento que un beso revolotea,
loco de amor;

<alzando los ojos y como si lo siguiera con la mirada>

Como va y viene la mariposa,
hasta que llega y al fin se posa
sobre una flor.

Yo sé que ese beso
serva para mí,
pero el muy tunante,
corre, vuela, pasa,
de aquí para allí,
y nunca se acaba
de posar aquí! <en mis labios>

La demañ = <con el mismo juego>

Por esos aires
sobre mis frescos labios en flor,
siento que un beso revolotea,
loco de amor;
como va y viene la mariposa
& . &

Todas - y eso... y eso... y eso...
y eso que le llamo
con dulzura así

<besando en el aire>

Beso, rico beso,
ven a mi reclamo;
póstrate en mi boca,
que eres para mí.

Venus 2. y 2 - Pero el tunante
las 2.ª triplas } no se detiene.

<como volviendo a seguirle en el aire>

Vuela que vuela,
jira que jira,
se va ... ¡ya viene!
¡ya se escapó!

Todas

No me trastornes
más, dulce beso!
¡No más por Dios!
Ven a posarte
sobre mis labios,
como se posa
la mariposa
sobre la flor! &

Te llamo, te llamo
con dulzura, así! <brando como antes>
Ven a mi reclamo,
que eres para mí!

Venus 2 - <con la acción adecuada>

Ya parece que sus giros
y sus vuelos corta y calma.

Todas - No se va con tanta prisa!

Vuelve ya con vivas ansias....! (29)
< como hablando con él >

Como mariposa
que revolotea
girando y girando,
circuitos trazando,
cada vez más breves,
en torno a la luz,
en torno a mi boca
ya giras y giras,
cada vez más cerca, ¡beso, dulce beso!,
- mariposa rosa, mariposa azul.... - ¡
¡póstrate en mis labios! son como una rosa;
¡sé la mariposa de mis labios tú!

Vacilante, ya desmayas....
ah, tunante, no te vayas!

No, no, no!

Ya en mis labios se posó!

< como recogién dolo en el aire >

Dulce beso, beso mío;
en la boca me besó,
y su dulce escalofrío
me ha llegado al corazón!

< muy expresivamente >

Venir & - Bendito seas
beso de amores
que, siempre en torno
de las mujeres, revoloteas!
Bendito seas!

Bendito seas!

Besos alegres
 ¡luz de alegría!
 que sois encanto de tantas horas
 en tantas vidas,
 como los pájaros saltan del nido,
 de nuestras bocas ¡saltad, saltad!
 <besando en el aire>

¡Besos alegres!
 Volad! Volad!
 Como los pájaros de rama en rama,
 de boca en boca pasad, pasad
 volad!
 Volad!!
 Volad!!!

<echando besos al público>

Hablando

Ven-2 - ¡Es la hora! Paul! Mi maes-
 tro de ceremonias! Mi can-
 ciller! Haced que abran las
 puertas; que salgan por bal-
 cones y ventanas torreutes de
 luz... Venid reyes, millona-
 rios, genios... ¡pobres hom-
 bres todos! ¡Venid a nosotras!
 Somos la alegría... Suspiros,
 ilusiones, abrazos, besos.....

bis

< Música de nuevo con el final del número >

Desen alegres

(91)

Volad, volad!

Como los pájaros de rama en rama,
de boca en boca pasad, pasad!

volad! volad!! volad!!!

¿Echan flores y siguen tirando besos al
público hasta que cae el telón?

Murphy

Cuadro.

—

Cuadro 7.º

(92)

La misma decoracion del cuadro 1.º
(como ~~esta~~ al acabar este, desmenu-
darse la tempestad. - Es de noche

ESCENA I

Jupiter - Mercurio - y otros dio-
ses - Ninfas.

Musica *W. n.º 6*

Jup - en la cúspide del monte
y los demas -

Jupiter tona!

Jupiter truena!

Todo el Olimpo

como una cóncava caja de truenos
suena y resuena.

Las torpezas de los dioses
Jupiter castigará!

Dioses } a Júpiter
Ninfas }

Ya vienen, por ti llamados,
de la tierra! Llegan ya!

Todos - Bravo por aquí!
Bravo por allá!
Brama la tormenta!
Ruje el vendaval!

Jipi - Su cólera trémula
Júpiter Olímpico
descargando está!

Dioses } - Pobrecitos dioses!
Ninfas } Los va a aniquilar!

< Mientras va apianando la orquesta y
amainando la tempestad > lo que

sigue Hablado hasta el fin
de la escena

Mercurio - Aplaca tu furor, ¡oh bruey
sublime!

Júpiter - ¡muy exaltado! ¡Dioses imbéciles!
Que lleguen pronto, sumisos
a mi mandato! Pevuelta
tengo mi poderosa bilis y mi
divina saliva es amarga
como pocilga inmunda!

Mercurio - ¡Escúchalos!

Jupi - ¡ Convertidos los vevás en (94)
Zumbantes mosquitos!

Merc - Llegan.

¿~~Suprima~~ Luz de un claro amanecer >

Jupi - ¡ Por fin!

Escena II

Dichos y Baco - Chirigotas, Pan,
Neptuno, Marte y Ganimedes.

Entran estos en tropel prosternandose
ante Júpiter - Baco conserva la co-
rona de pámpanos; viste gabán claro
y corto, por debajo del cual sale el man-
dil del tabernero. Erce las piernas
al aire y calza zapatos amarillos de
becerro - Chirigotas aparece con la
indumentaria de costumbre y una
especie de manto escarlata, ter-
ciado toreramente; Marte, con los
pantalones y el casco de guardia,
al aire los brazos y en el pecho
el escudo; Neptuno, completamen-
te rapado y afeitado, con borceguies,
larga blusa de mangüero y sin
pantalones; Pan con chaqué vidi-
cula y todas sus manifestaciones

"típicas" al aire, Chalina roja (95
y ~~gambito~~ cuello de pajaritas. Gavime-
des, vestido ~~de ^{cerus de el rey} ~~estruendo~~~~, con la corona
de pañuelos. >

Jupit - ¡Miradme! ^{diver} ~~Los~~ ^{se incorporan}
¡Dioses! ¿qué veo? ¡¡Pisa de mis
labios!! ¡grommpe en sonora carca-
jada que correa los demás!

Chirig - No tembleis. ¡Está jugando!

Jupi - ¡frunciendo el entrecejo y manifestando
repentina ira! ¡Temblad, imbé-
ciles! ¡gruge! ¡Voy á aniquilaros.

Ching - (¡anda! Y parecía que es-
taba de chunga!)

Jupi - ¡Dioses ineptos: me habéis
puesto en evidencia y por
eso os he mandado venir.
En la tierra se han reído de
vosotros. Vènus ha burlado
vuestro poder. El Olimpo cla-
ma vengaura! ¡Mi ven-
gaura será terrible!

Ching - (¡Zorra, que est tarde!)

Jupi - ¿ qué habeis hecho en la (96
tierra?

Ching - (El ridiculo!)

Jupi - ¿ Por qué callais? Dioses; ¿ qué
hicisteis con vuestros atributos?
¿ A qué bestias pertenecen esos
despojos con que os cubris?

~~Jupi~~ ^{Baco} ~~Jupi~~ ^{Jupi} ¿ a Chirigota? Creo que te aluden.

Ching - Déjame a mi: acostumbrado
al genio de la Telesfora, este
es un merino inofensivo.
¿ a Jupiter? Dos palabras, querido.

Jupi - ¿ Quien osa levantar su voz en
mi presencia?

Ching - Yo, el héroe Marcido.

Jupi - Te transformaré en ostra.

Ching - Creerás tú que necesito ape-
ritivos.

Jupi - Habla y termina antes que
mi cólera estalle.

Ching - Alla vá, divino petardo;
Solo a ti; oh venado esplendo-
roso! se le ocurre mandar
a estos a la tierra, sin dine-
ro, sin ropa, y sin dos dedos
de frente. Vénus les ha da-

do cien vueltas.

(97)

Baco - Desplómese sobre ella tu sorda ira.

Pan - Aniquilala.

Todos - Muera!

Jipi - ¿Es cierto que figura como vacante?

Ching - ¿Vacante? Ni cinco minutos.

Jipit - ¿Qué es de Vulcano? ¿Por qué no ha regresado con vosotros?

Baco - Con su torpe cojera, quedó rezagado en el camino.

Jipi - ¡Dioses! ¡Temblad! ¡Jupiter va a juzgaros. - Feudraíjoh Marte! cuerpo de zorra y busto de hombre

Ching - La zorra y el busto! Eso es una fábula!

Jipit - De Pan haré una montaña.

Ching - ¿Dónde?

Jipit - En la tierra.

Ching - La desmoronará a bocados.

Jipit - A todos los demás os mando al ... al tártaro.

Ching - ¡Anda! ¡al tártaro! ¡Oaya

un nombre que le dan (98)
aquí!

Jupit - ¡Y a ti, oh mortal! te qui-
taré la condición de héroe.

Chirig - Para lo que me ha servido...

Jupit - Y te convertiré en macilento
buey.

Ching - ¡Cuervo! No seas bruto, divino.
¿Qué hago yo de buey a mis
años?

Baco - ¡Buey serás! ¿ap. a Chingotón?

Chirig - ¡id. a Baco! ¡Su padre, que esté
en gloria!

Jupi - Y en cuanto Veius, yo la ven-
ceré. Nada se resiste a mi in-
vocación sublime! ¿pauza?

¿Todo lo dicen, como si algo extraño
les ocurriera mirándose, uno a otro?

Pero ¿qué es esto? - ¿qué
me ocurre? ¿qué os pasa?

Baco - ¡Dulce temblor ~~me~~ invade!

Jupit - Liviana delicia me con-
mueve!

Ching - ¡Delicioso cosquilleo me sa-
cude!

Jupit - Oh suave olor! ¡oh caricia

del aire! oh sensación (99)
indefinible!....

Baco - Padre... Es Vénus que llega.

Jupi - ¿Vénus! como movido por una furia que se desbaca al punto
estaniado ¿Vénus?

Baco - ¡Vénus!

Los demás - relamiéndose todos ¡Vénus!

Baco - ¡La vertiga!

Chiring - Camarera, que 'tia!

(viéndola besar)

FISCEÑA III.

Dichos y Vénus, Violeta, Esmeralda, Sirena y Mimi.

entran vestidas como en el cuadro anterior

Vénus - Estr - ¡Salve Jupiter!

Las otras - ¡Salve!

forman grupo sugestivo

Jupi - inteniéndose unos a otros y cayéndose

Ching - de la emoción ¡Vénus! Vénus!!

Ching - Ole!!

Vénus - con voz muy melosa Oye me ~~mi~~

Júpiter.

(100)

Jupi - adelantando unos pasos y con la boca
cuida > ¡Habla!

Venus & - Vulcano y los titanes me han
condenado a muerte.

Jupi - a Daco que ha seguido mis pasos >

¡que curvas!

Venus & - mas insinuante cada vez >

Y antes de morir vengo a
verte, para contemplarte,
para decirte que te adoro,
para gozar ~~de~~ tus caricias....

Jupi - Pistonuda vienes! ¡muy acara-
melado > y muy junto a ella. >

Venus & - Digna de ti.

Jupi - Me has hecho dormir
quince siglos!

Venus & - Para preservarte de la
vejez, para conservarte
al cabo de los siglos tan
nervioso como te encuen-
tro.

Jupi - Huíte a la tierra, y en la
tierra solo a ti adoran.

Venus & - ¡Fouto! Quien me adore,

te adorará. ¿No eres (101)
mi único dueño?

Las otras mujeres se han repartido
por la escena - Una camela a Ba-
co, otra a Clivigotas, otra a Pan-
otra a Marte Ven a mis
brazos!

Los cuatro = abrazados por las divettes ¡Ay!

Venus & - Me perdonas?

Jipi - ¿Si!

Venus & - por los otros Perdónalos!

¡No lo haré más!

Jipit! = Dioses, riuifas, ale graos!

Aurora fugitiva, recíbe el
beso fecundante de Apolo.

El Olimpo se estremece
de placer. El amor triunfa.

El nuevo sol se acerca.

¡Cantad al nuevo día!

¡Cantad al sol!

Música

Venus & -
y sus compañas ¡Ya' mis respectivos galanes!

Ay qué Dios tan rico!

Ellos - sigue, sigue así.

Chirig - ¡ Esto ya se pone
de mejor cariz!

Coro - Siempre reductora,
Veimus le vencio.

Ho dor - ¡ Parau por lo aires
halitos de amor!

Voces - Aurora fugitiva
(dentro) corriendo va.
Apolo en su carrera
le alcanzara.

Todos - Apolo refulgente
(en escena) se acerca por oriente;
huyendo va la aurora
en rapido corcel.

La noche derrotada,
refugiase en la nada,
y el sol temblando llega
de amor y de placer.

Veimus - Ya despierta la selva dormida,
con vago temblor.

Ya la brisa, de aromas henchida,
por el mundo que vuelve a la vida
gozosa reparte sus besos de amor.

< va saliendo el sol. >

Todo -
(encena)

Salve, Apolo,
dios triunfante,
el del rostro rutilante,
el del mágico arbol!
Salve Apolo,
Dios fecundo;
Rey del mundo;
¡Salve ¡oh sol!

Apolo canta dentro: su voz meena
como emanando del radiante disco
del astro.

Apolo - Los arroyos y las fuentes
me saludan sonrientes.
En cascadas precipito
mis reflejos ~~encantados~~ ^{sobre el mar.}
y los brujos encantados,
de mi luz enamorados,
me consagran y me envian
su bellisimo cantar!

Todo - 2
encena }
y dentro

Salve Apolo!,
Dios fecundo;
Rey del mundo;
salve, oh sol!

Jup = Su vida nace de mi,
de mi brota su esplendor,
que yo soy fuente de luz
de belleza y de amor.

En el disco del sol, que brilla con 104
pleto, con esplendor que deslumbra,
destacase la figura de Apolo en su
carr, seguido de las Musas }

Todos. } Ya despierta la selva dormida
en escena } con vago temblor.
Ya la brisa, de aromas henchida,
por el mundo que vuelve a la vida
gozara reparte sus besos de amor.

a mis

Apolo

Soy Apolo
dios triunfante,
el del rostro rutilante,
el del mágico arrebol.

Soy Apolo,
Dios fecundo;
Rey del mundo;
¡ soy el sol !

Los demás

salve Apolo,
Dios triunfante,
el del rostro rutilante,
el del mágico arrebol.

Salve Apolo,
Dios fecundo;
Rey del mundo;
¡ salve, ¡ oh sol !

Todos } ¡ que la danza acompañe
en escena } tanta felicidad.

Venus & - No, la nuestra.

V. & y - } ¡ La nuestra !
su compañera }

¡ La del mundo!
 Pipit y - ¡ El can-can!
 y dios }
 Venus - ¡ Qué can-can! La que hoy priva.
 ¡ La matchiche! Mirad!

Ataca la orquesta una matchiche que bailan primeramente Venus y sus amigas, y despues, arrastrado por el torbellino del baile, e' invitándola, todos los dias, Chirigotas, las niñas, y nadie más, por que no hay más gente en escena.

Hablando.

Ven & - a pipiter - ¡ Vaya un Dios bailando! Si vas a Madrid te rifan!

Mart - de improviso mirando hacia adente y aterrado Venus!
 Vulcano llega! ¡ Huye!

Venus - ¡ Horror! Laura un grito y corre y desaparece.

Dichos, menos Veïnus - Vulcano.

Vulc = dirigiendose al fondo > Veloz
 es tu carrera, pero más
 veloz es mi conjuro. Queda
en el fondo y con los brazos extendi-
do. Los dioses se arremolinan cerca
de él y no cesan de mirar hacia
la vigda >

Baco - ¡Escapa!

Mark - Salta! Se encucha dentro un
jay! de terror >

Jupit - No tembleis!

Ching - ¡Se despenó!

Vulca - Jupiter: estas vengado:
 Veïnus ha muerto.
 Ha rodado al negro
 fondo del ^{inmenso} ~~abismo~~ abis-
 mo.

Jupit = Calla, imbecil. Del abismo
 renacerá esplendorosa;

Vénus es la Nevinomna (107)
y la Nevinosura no perezca
jamás; Vénus es la bellerá
y la bellerá resurge con
el día de entre las espumas
de las aguas. Vénus no ha
muerto: es el amor y el
amor es la vida; la suma
ley que rige los destinos
de los hombres y de los
dioses. ¡Inmortales! ¡Mi-
rad! ←fuente en la orquesta→

Mitacion Final
Cuadro último

2 Hinderen la cúspide del monte,
quedando la tierra tan sólo co-
mo humilde ribazo. Cuantos
personajes se hallan en escena
forman á un lado y otro pintó-
rescos grupos. El mar aparece,
brillando, riellando mágica-

mente, inundado por la tie' (108)
nula claridad del sol; y en él,
sobre la verde espalda de una ola,
Venus se recuesta, artísticamente
desnuda, con carcos de algas, radian-
te de nevionura. Mercedes blan-
quirimas la rodean. >

Todas las voces cantan
Vedla. Ya, resurge,
siempre joven, siempre
radiante del mar!
Cielos, tierras, mares,
su eterna nevionura,
gozoso cantad!
¡Venus gentilísima!
¡Venus portentosa!
¡¡Venus inmortal!!

Telón

